

Журнал для путешественников **VACATION**

APRIL 2007

Лучшие пляжи **Карибского моря**

Хрустальная мечта **Остапа Бендера**

AMSTAR – экскурсии на любой вкус

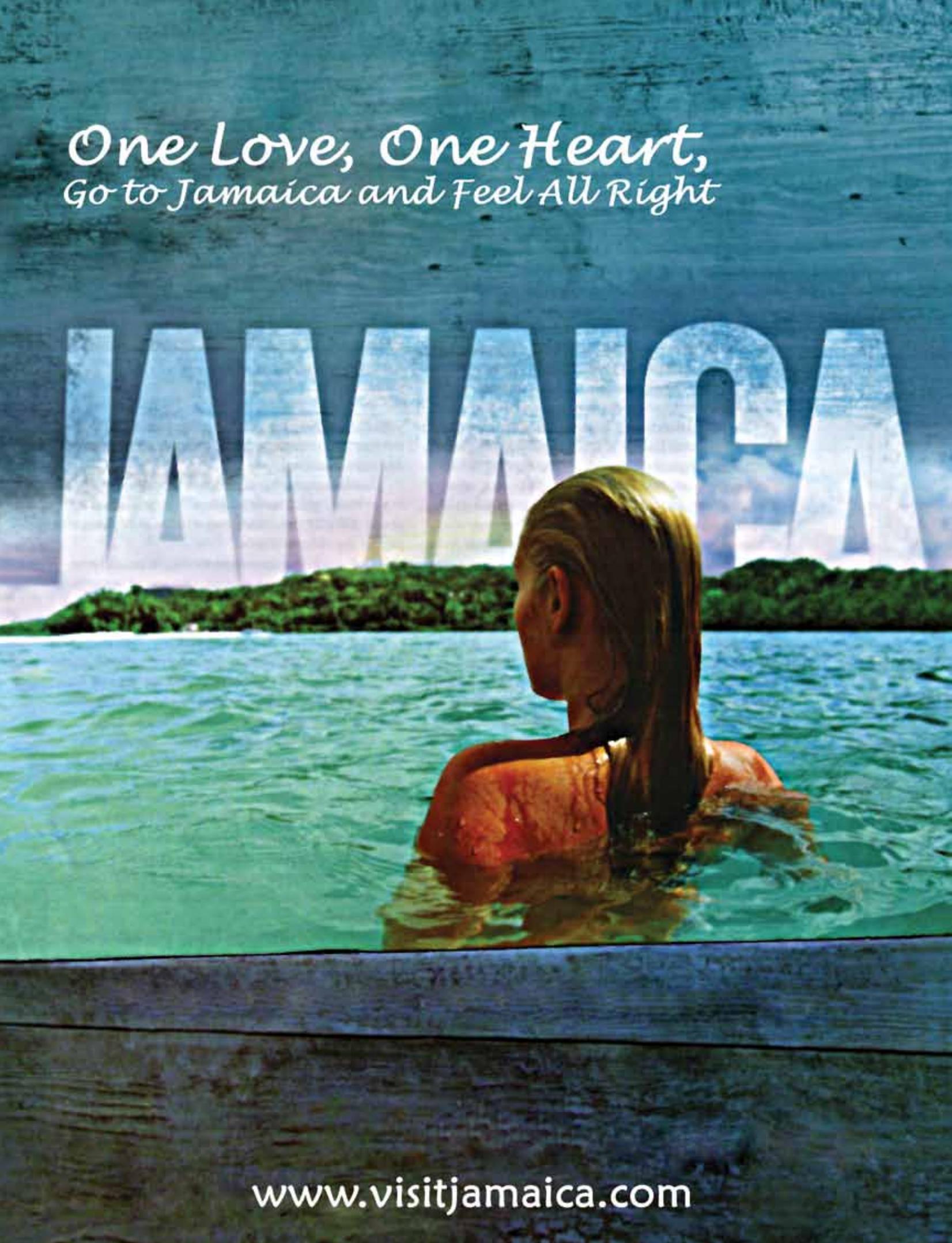
Вокруг света за 100 дней



ОТДЫХ
Traveller's Journal

*One Love, One Heart,
Go to Jamaica and Feel All Right*

JAMAICA



www.visitjamaica.com



THE
BRITISH
VIRGIN ISLANDS
NATURE'S LITTLE SECRETS

Honeymoon



visit www.bviturism.com

8

Хроника мирового туристического рынка 2005 год стал рекордным для мирового туризма

AMResorts строит новые отели в Мексике, Доминиканской Республике и на Ямайке

11

Кругосветное путешествие за 100 дней
Начиная с января 2008 шесть круизных компаний предлагают кругосветные путешествия

14

Лучшие пляжи Карибского моря
Аnguilla – длинный и сонный
Сент-Бартс – французский
Баваро в Доминикан – классический
Тулум – интересный и загадочный
Ривьера Майя – один из лучших
Джост Ван Дайк – английский пляж
Сент-Мартин – свободный по-голландски
Куба – пока запретный пляж

Фото на обложке:

Гватемала. Пляж Коста Майя.





United Travel Group

Africa

Best World Travel

(847)729-4200

*Единственное
русскоговорящее
агентство в Чикаго,
специализирующееся на
поездках в Африку*

Кения

Танзания

Занзибар

Южная Африка

Мадагаскар

Замбия

Маврикий

Африканское сафари

Снега Килиманджаро

Долина Серенгети

Кратер вулкана Нгоронгоро

Племя Масаи Мара

Вдоль золотых берегов Нила

Водопады королевы Виктории

16

AMSTAR: экскурсии на любой вкус
Компания AMSTAR –
это мини Apple Vacations
в Доминиканской Республике

22

Хрустальная мечта Остапа Бендера
Посвящается И.Ильфу и Е.Петрову
Рио – де – Жанейро !
Все поголовно в белых штанах !

24

Советы врача путешественникам
Аптечка путешественника
Итальянский кодекс здоровья





Nearly 40 years and millions of repeat clients. Personalized service from Apple Vacations Resort Reps.

Mexico - Caribbean - Hawaii

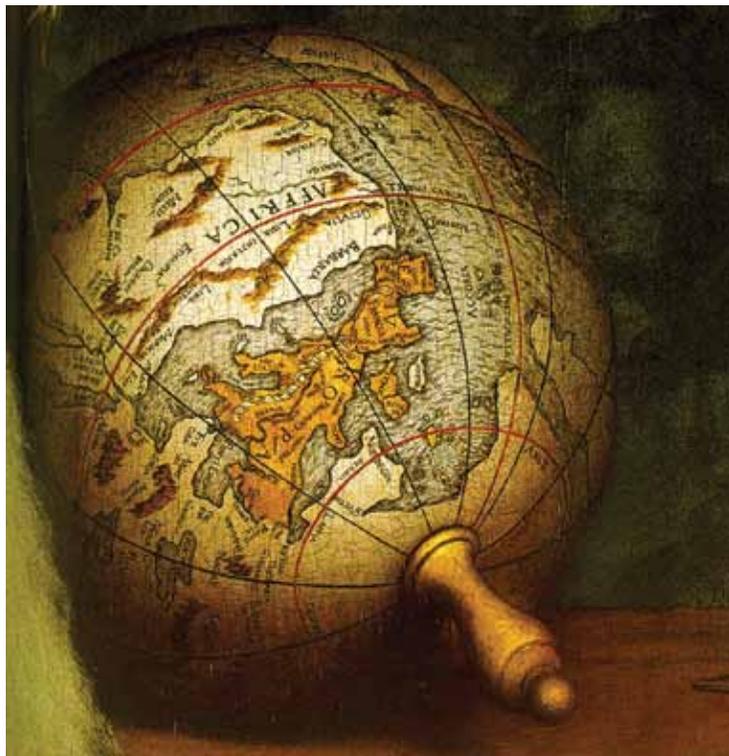
Call "Best World Travel"
(847) 729-4200

*Как хорошо ничего не делать,
а после этого - хорошо бы еще и отдохнуть !
(испанская пословица)*



2005 год стал рекордным для мирового туризма

Как отмечает Всемирная туристическая организация (ВТО, ныне – ЮНВТО), число туристов в мире неуклонно растет. За первые восемь месяцев 2006 года путешествия за границу совершили 578 млн. человек, что на 25 млн.



больше, чем за аналогичный период 2005 года (553 млн.). Прошлый год стал рекордным для мирового туризма: другие страны, в общей сложности, посетили 806 млн. человек. Авторы доклада ЮНВТО “Барометр мирового туризма” прогнозируют, что в 2006 году туристов будет на 4,6% больше, чем в 2005 году. Для сравнения, в 1950 году международных туристов насчитывалось не более 20 млн. человек.

С туризмом прямо или косвенно связано около 30 отраслей экономики. Доходы от международного туризма составляют около триллиона долларов. На долю туризма приходится 8% мирового экспорта, более 31% международного рынка услуг и более 100 млн. рабочих мест по всему миру. Начиная с 1998 года туризм вышел на первое место в мировом экспорте услуг и после нефтяной промышленности является второй отраслью мировой экономики. По статистике ЮНВТО, число туристов на планете в следующем столетии возрастет в три раза, достигнув 1,6 млрд. человек, а траты туриста в одном путешествии увеличатся почти вдвое: с \$707 в 1995 году до \$1248 к 2020 году. Общий оборот индустрии

туризма достигнет \$2 трлн. (против \$399 млрд. в 1995 году).

Наибольший рост туристических потоков – 9,8% – отмечен на африканском направлении: путешественникам особенно полюбили Южная Африка, Кения, Мозамбик и Свазиленд, сообщает Newsru.com. Вторым по популярности направлением являются страны Азии и Тихого океана: число туристов туда увеличилось на 8,3%. На третьем месте остаются государства Ближнего Востока, несмотря на их сложную политическую обстановку. В частности, за 8 месяцев 2006 года на Ближний Восток приехало на 6% больше гостей. Эксперты прогнозируют, что к концу нынешнего года масштабы туризма в регион превысят прошлогодний показатель на 7,2%. Далее следуют США – рост на 4,3%, Европа – на 3,1%. Вместе с тем Восточная Европа и бывший СССР – один из немногих регионов мира, в которые туристы стали ездить меньше – на 0,1% по сравнению с прошлым годом. Однако к 2020 году Россия будет входить в десятку стран – лидеров по приему туристов: ее доля составит 3% (47,1 млн. человек). На первом месте окажется Китай (8,7%), на втором – США (6,5%), а на третьем – Франция (5,9%).

Лас Вегас: 38 с половиной миллионов туристов

Лас Вегас сегодня популярен как никогда. В 2005 году в “мекку американского туризма в пустыне” приехало 38.5 миллионов человек со всего мира. Об этом сообщило Бюро туризма города. По сравнению с 2004 годом количество туристов увеличилось на 3.2 процента. Прогнозы на 2006 год еще более радужные, городское бюро прогнозирует, что в 2006 году Лас Вегас посетят 39.1 миллионов человек.



Круизы: рекордное количество пассажиров в 2005 г.

Все более популярными становятся морские и речные круизы. Об этом красноречиво свидетельствуют цифры, опубликованные Международной ассоциацией круизных кораблей. Так в 2005 году было зарегистрировано рекордное количество пассажиров – 11.18 миллионов человек. Международная ассоциация круизных кораблей включающая в себя 19 круизных линий, осуществляет морские и речные круизы во всему миру.

Компания AMResorts планирует открыть 20 новых отелей в ближайшие 5 лет

Сегодня AMResorts – это 12 upscale отелей, которые находятся в Мексике и Доминиканской Республике, а в следующем году комплекс гостиниц открывается и на Ямайке. AMResorts – это три категории отелей:

- Четыре отеля Dreams Resorts & Spas находятся в Мексике: Канкуне, Пуэрта Вайарте, Лос Кабосе и Тулуме. Уникальность их состоит в том, что это отели 5-ти звездочного класса для семей с детьми. На территории отелей находится клуб для детей “Explorer’s Club”, где можно оставить детей под присмотром, в то время как их родители спокойно отдыхают.
- Пять отелей Secrets Resorts & Spas находятся в Мексике: на Ривьере Майя, в Доминиканской Республике: Ла Романе и Пунта Кане. И еще один планируется на Ямайке. Это отели только для взрослых, только для пар. В основном рассчитаны на honeymooners и людей, любящих спокойный, классный и элегантный отдых. Категория – 5 звезд.
- Три отеля Sunscape Resorts & Spas – это хорошие 4-х звездочные отели для семейного отдыха: в Пунта Кане и Ла Романе и еще один на Ривьере Майя. 80 процентов туристов из Европы: Франции, Германии, Испании и Латинской Америки.



У компании AMResorts грандиозные планы: еще 20 отелей будут построены в ближайшие 5 лет. Огромный гостиничный комплекс уже строится на Ямайке в Монтиго Бэй, а в марте 2008 года открывается шикарный Secrets Maroma Riviera (фото внизу) в 30 милях от Канкуна, 410 номеров которого расположились на Maroma Beach. В комплексе 14 бассейнов, 6 ресторанов a la carte и SPA площадью 21,000 кв. ф. (Special thanks to Christie Gonzalez, Midwest Regional Sales manager, AMResorts)



Добрый день леди и джентльмены!

Мы начинаем издание нового журнала под названием «Vacation». Предназначен он для тех, кто любит путешествовать. Ибо как говорил мудрый Св.Августин: «Мир – это книга, и тот, кто не путешествует, читает лишь ее первую страницу». Так вот, на планирование очередного «Отдыха», а именно так журнал называется по-русски, Вам будет предоставлено несколько страниц примерных сценариев. Как и куда можно поехать, что там



Планируете «Vacation»? Так много стран, куда хочется поехать и так мало времени, чтобы все это сделать. Тривиальная фраза. Но она является отражением ритма нашей жизни. Добро пожаловать в мир путешествий!

делать и что посмотреть, что привезти с собой оттуда и где там можно найти хороший музей или романтический ресторан.

Цель журнала состоит в том, чтобы показать куда действительно стоит съездить и постараться рассказать каким образом можно разумно потратить деньги на это. Но самое

главное, что мы хотим это сделать вместе с Вами. Присылайте нам свои путевые заметки и фото, которые Вы хотели бы увидеть опубликованными на страницах журнала (объемом не более 2-х страниц печатного текста + 3 фото). Самые интересные приключения будут опубликованы, а лучшие еще и получают призы. Пишите нам по адресу vacation1717@yahoo.com.

В каждом номере журнала Вы найдете постоянные рубрики: «Круизы», где мы будем описывать путешествия на кораблях. В рубрике «Острова» мы расскажем об островах Карибского и других морей. Раздел «Галопом по Европам» будет посвящен европейским странам. Специальный раздел будет называться «История успеха», где мы расскажем о людях, которые приехали в Америку. В рубрике «Советы путешественникам» вы найдете советы врачей, адвокатов, специалистов по недвижимости, спортсменов и бизнесменов. Хочется, чтобы журнал стал полезным источником информации для планирования вашего следующего «Отдыха». Надеюсь, что «Vacation» Вам понравится.

Главный редактор
Майкл Осиповский

Ж У Р Н А Л
ОТДЫХ

Журнал «Отдых» – «Vacation Magazine»
International

Первый журнал для путешественников на русском языке в Америке

Распространяется в Москве, Нью-Йорке, Чикаго, Лос Анджелесе, Майами

Главный редактор
Майкл Осиповский

Редколлегия
Малти Таскин (Чикаго)
Владимир Орлов (Москва)
Александр Милославский (Москва)
Лев Фридман (Нью-Йорк)
Рикардо Ведадо (Майами)
Илья Абрамович (Лос Анджелес)

Дизайн и печать:
4EVER Design Studio
(847) 494-6341
(773) 814-9793
www.4everstudio.com

Фотографии: «Дрим Мэйка и Харт Брэйка»
Информационная поддержка РИА «Новости»

Реклама: (224) 595-8090
e-mail: vacation1717@yahoo.com

Полное или частичное воспроизведение или размножение каким бы то ни было способом материалов, опубликованных в настоящем издании, допускается только с письменного разрешения редакции журнала.

Издательство и редакция не несут ответственности за содержание публикуемых рекламных объявлений и не предоставляют информацию о деятельности фирм. Редакция приносит свои извинения читателям, на письма которых не имеет возможности ответить.

Журнал приглашает на работу:
Marketing director
Reporter
Interpreter
Send resume to vacation1717@yahoo.com

Кругосветное путешествие за 100 дней



Компания Cunard, которая, собственно, и начала кругосветные путешествия еще в 1922 году, снова выступила с инициативой. Впервые в истории круизных кораблей 2.620 –местный лайнер Queen Mary 2 уходит в путешествие вокруг света. До этого такие круизы совершали только небольшие корабли. Кроме того, еще один корабль компании Queen Elizabeth уйдет из Форт-Лодердэйл 10 января и 108 дней будет бороздить моря и океаны, а затем встретится в Австралии с Queen Mary 2. Цены на Queen Mary 2 от \$21,195 долларов, а на Queen Elizabeth от \$16,845 долларов человека.

Новое предложение компании – это знак возрождения кругосветных путешествий, которые раньше занимали очень небольшую и незаметную нишу рынка, которая традиционно была направлена на аудиторию богатых пенсионеров. Эксперты утверждают, что количество кругосветных путешествий в ближайшие два года увеличится в три раза. Думаете совершить кругосветное путешествие? Тогда самое время бронировать места. Шесть круизных компаний предлагают круизы разной длительности от 102 до 115 дней – цены даны в расчете на одного человека при том, что в каюте будут проживать двое. Итак:



Круизная компания: “Cunard”
Следующее кругосветное путешествие:
13 января – 28 апреля 2008 г. – 105 дней.
Порт отправления: Нью-Йорк
Корабль: “Queen Victoria”
Количество пассажиров: 2,014
Порты назначения: 37 в 23 странах
Корабль спускается на воду в декабре 2007 и будет самым новым, который совершит кругосветное путешествие
Начальная цена круиза: \$ 20,004



Круизная компания: “Holland America”
Следующее кругосветное путешествие:
4 января – 27 апреля 2008 г. – 114 дней.
Порт отправления: Форт-Лодердэйл, Флорида
Корабль: “Амстердам”
Количество пассажиров: 1,380
Порты назначения: 39 в 29 странах
Корабль делает остановки в портах Сочи, Севастополя и Триполи (Ливия)
Начальная цена круиза: \$ 20,999

Круизная компания: "Crystal"
Следующее кругосветное путешествие:
19 января – 7 мая 2008 г. – 108 дней.
Порт отправления: Лос Анджелес
Корабль: "Crystal Serenity"
Количество пассажиров: 1,080
Порты назначения: 45 в 22 странах
Корабль делает остановки в портах
Крита (Греция), Ла Корунья и Валенсия
(Испания)
Начальная цена круиза: \$ 48,057



Круизная компания: "Princess"
Следующее кругосветное путешествие:
10 января – 22 апреля 2008 г. – 102 дня.
Порт отправления: Форт Лодэрдэйл
Корабль: "Pacific Princess"
Количество пассажиров: 670
Порты назначения: 42 в 31 стране
Princess возвращается после 5-ти летнего
отсутствия на рынке кругосветных
путешествий
Начальная цена круиза: \$ 19,995



Круизная компания: "Regent Seven Seas"
Следующее кругосветное путешествие:
6 января – 30 апреля 2008 г. – 115 дней.
Порт отправления: Сан Франциско
Корабль: "Seven Seas Voyager"
Количество пассажиров: 700
Порты назначения: 51 в 26 странах
Самое длинное кругосветное путешествие
Начальная цена круиза: \$ 59,995

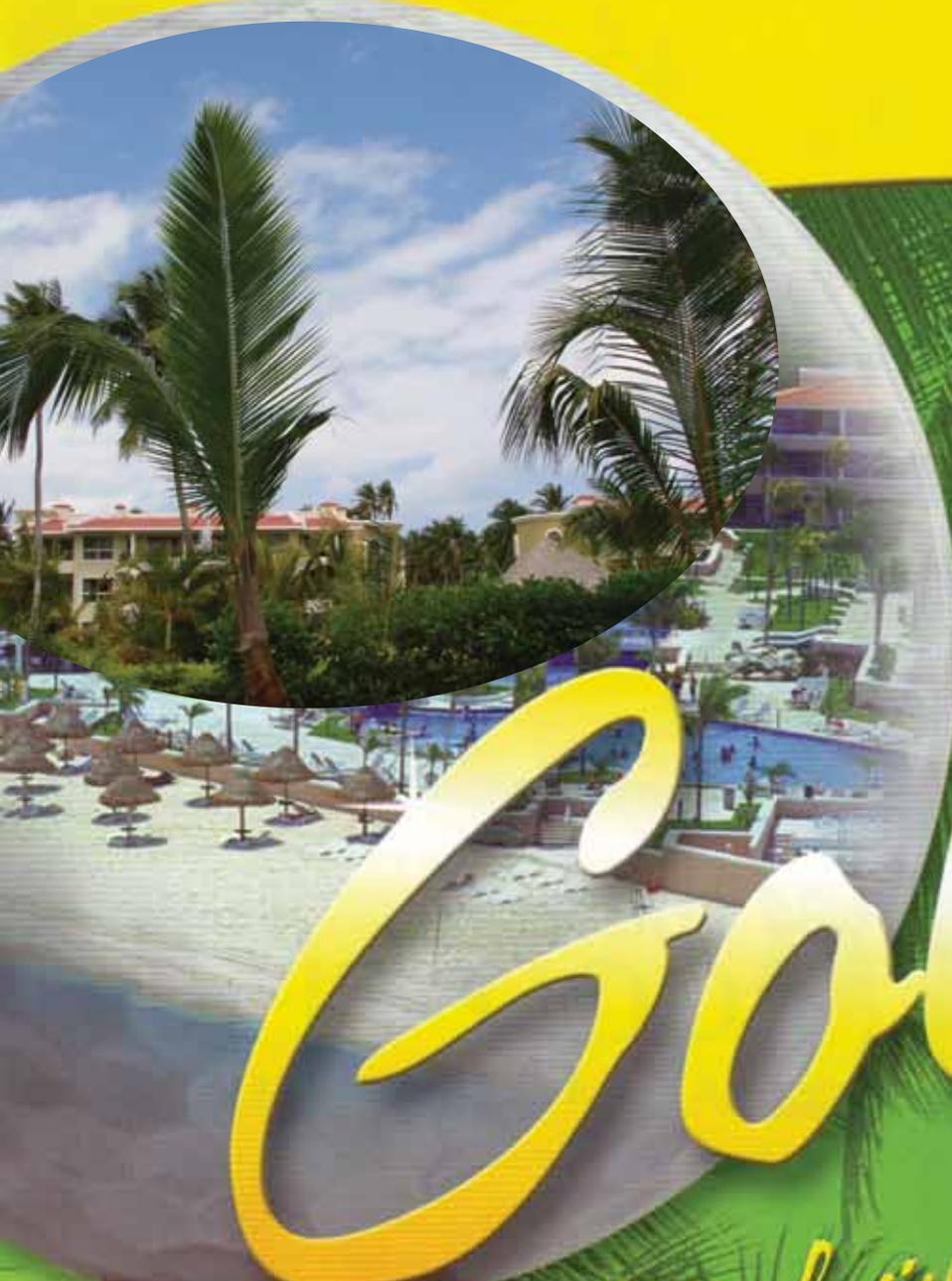


Круизная компания: "Silversea"
Следующее кругосветное путешествие:
16 января – 6 мая 2008 г. – 110 дней.
Порт отправления: Форт-Лодэрдэйл
Корабль: "Silver Shadow"
Количество пассажиров: 382
Порты назначения: 50 в 25 странах
Корабль делает остановки в портах
Маршаловых островов, Гуам и Иво Джима.
Начальная цена круиза: \$ 58,210



Sol Media Hotels & Resorts - Golf Included

- Paradisus Palma Real
- Paradisus Punta Cana
- Melia Caribe Tropical



Golf!

*All-Inclusive
Vacations—
Redefined!*



 **APPLE VACATIONS**

Лучшие пляжи

Остров Anguilla или Ангуилла по-русски с ударением на первом слоге был открыт Христофором Колумбом (who else ?) в 1493 году. Остров длинный – 25 километров,



Ангуилла

плоский и узкий – 5 километров в ширину, что и дало



Джост Ван Дайк

Колумбу повод назвать его Anguilla or “Eel” или “Угорь”. Лозунг острова прост и незатейлив: “Life is a beach and then you dive !” На острове 33 пляжа, лучшие из которых находятся на Lower Shoal Bay. Многие селебрити любят

отдыхать на острове.

Пляж острова Jost Van Dyke – один из лучших на Карибском море. Остров, входящий в состав British Virgin Islands, назван так в честь голландского пирата Джоста Ван Дайка. Место прекрасное, даже не хочу описывать, по-английски четко организованное, ничего лишнего.

Д о м и н и к а н с к а я Республика. Лучшие пляжи для семейного отдыха.

Доминиканская Республика



Карибского Моря

Остров Virgin Gorda, British Virgin Islands. Место под названием Bath, существует теория дрейфта, которая пытается объяснить почему и как огромные гранитные глыбы оказались и на Сейшелах в Индийском океане и на другом конце мира на острове Virgin Gorda в Карибском море.



Бас

Французский остров Сент-Бартс. Самый дорогой остров Карибского моря. О нем мы расскажем в следующем номере. Это фото пляжа под названием Сент-Джон со знаменитым рестораном "Ники бич", обед в котором



St.Barts

изрядно опустошит ваш checking account.

Мексика пляжи Ривьера Мая – одни из лучших на Карибском Море.

Мексика, развалины древнего города индейцев мая Тулум. А внизу небольшой и таинственный пляж. Вид с моря на город потрясающий. И, вообще, культура мая потрясает.



По-голландски свободный пляж острова Сент-Мартин

Ривьера Майя



Тулум



AMSTAR – это мини Apple Vacations в Доминиканской Республике

AMSTAR – так называется компания, которая принадлежит Apple Vacations. Находится она в Доминиканской Республике. И занимается тем, что обеспечивает хороший отдых приезжающим туристам из Америки, Европы, Азии, Латинской Америки, России и других стран.

Корреспондент журнала “Отдых/Vacation” встретился с директором компании AMSTAR Питером Томасом в его офисе в Пунта Кане и попросил ответить на вопросы журнала.



“Vacation Magazine” Сегодня компания AMSTAR – самый большой сервис-оператор в Доминиканской Республике, предоставляющий широкий спектр услуг на туристическом рынке страны. Не могли бы Вы рассказать об истории создания фирмы и этапах ее развития ?

Питер Томас: Мы начали в 2000 году, когда компания Apple Vacations решила создать туристическую систему, которая обеспечивала бы весь спектр услуг: начиная со встречи в аэропорту и доставки в гостиницу, до организации VIP отдыха и организации бизнес-конференций. В 2000 году у нас было всего 23 сотрудника и небольшой офис в Пунта Кане. Сегодня в нашей компании работает свыше

130 человек в трех офисах: мы построили новое здание и увеличили штат в Пунта Кане, кроме того добавили еще два офиса: в Пуэрта-Плате на севере страны и третий, в Ла Романе, недалеко от столицы республики Санто Доминго. В перспективе мы планируем расширение бизнеса, и увеличение притока туристов в страну – в 2005 году Доминиканскую Республику посетило 3,7 миллиона человек – способствует процветанию турбизнеса.



“VM” Расскажите о приоритетных направлениях деятельности AMSTAR и как распределен бизнес компании по регионам мира ?

Питер Томас: Наши приоритеты остались неизменными. Весь спектр туристических услуг: во-первых, это транспорт – мы встречаем и провожаем туристов от аэропорта до гостиницы и обратно, предоставляя комфортабельные автобусы, минивэны и частные автомашины с водителем. Во-вторых, великолепные экскурсии – от исторических и географических: от Христофора Колумба и до наших дней, а также развлекательные и познавательные экскурсии (читайте об этом на стр. 18 и 19. – прим.ред). В-третьих, это VIP туризм и организация бизнес-конвенций. Мы предоставляем вертолеты и лимузины, залы и центры для проведения бизнес-встреч, отличную рыбную ловлю и первоклассный гольф, частные туры по стране и бизнес-трэвел, а также лучшие пляжи Карибского моря. Да, кстати, совсем недавно у нас побывала делегация из России – фармацевтическая компания в количестве 150 человек, для которых мы организовали конференцию под названием “Остров сокровищ”. Что касается, бизнеса компании по регионам, то учитывая географическую близость, – это конечно, туристы из США, которых у нас примерно 80 процентов, остальные из Европы и Латинской Америки. В общей сложности за эти годы мы обеспечили турсервисом более 1 миллиона туристов.

(продолжение на стр.20)



The Republic of **GREEN**

*Лучшие в мире пляжи
Отдых для всей семьи
Сафари и виндсерфинг
Гольф и катание на воздушном змее
200 отелей на любой вкус и бюджет
4 миллиона туристов посетило
Доминиканскую Республику
в 2005 году*

Dominican Republic
Inexhaustible





SAONA ISLAND

Остров Саона. Бесконечные песчаные пляжи. Гамак на кокосовой пальме, теплый Атлантический океан, легкий прохладный бриз. Что еще нужно, чтобы почувствовать себя в раю на необитаемом острове Саона!

USD 80 на человека + \$9 tax Что входит в тур: автобус с кондиционером до катамарана, катание на speedboats и катамаране, BBQ lunch и национальные напитки. Целый день. С понедельника по субботу.



OUTBACK SAFARI

Хотите посмотреть настоящую Доминиканскую Республику? Тогда вперед, на открытом грузовике по тропическим джунглям, по рекам и горам! Посмотрите местную школу и доминиканскую деревушку. Искушайте на пляже, где купаются доминиканцы, а также попробуйте себя в катании на Voogie Board!

USD 80 на человека на целый день или 65 долларов на полдня. Что входит в тур: сафари трак, ланч, если на целый день, только бутерброды, если на полдня, а также вода, ром и пиво. Туры каждый день.



BAVARO RUNNERS

Прокатитесь по нетронутым цивилизацией изумительным провинциям Доминиканской Республики. Посмотрите плантации сахарного тростника и кофе, купите неплохие доминиканские сигары на фабрике по их производству. Загляните на ферму к Марии. Походите по местным магазинчикам.

USD 80 на человека + \$9 tax Что входит в тур: сафари трак, ланч, вода, ром и пиво. Туры каждый день.



QUADVENTURE

Добавьте немного приключений к вашему отпуску. Откройте для себя "дикую" сторону Доминиканской Республики, прокатившись на 4-х колесном вездеходе по пляжам и непроходимым джунглям.

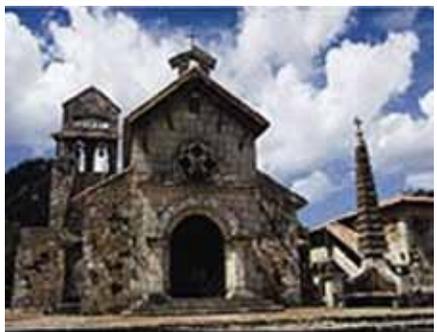
USD 60 на человека на вездеход на двоих и \$ 85 на одного. Что входит в тур: перевоз от отеля до вездеходов и обратно, прохладительные напитки, а также ром и пиво, но только после тура. Каждый день, продолжительность полдня.



SANTO DOMINGO

Самый первый город, построенный европейцами в Западном полушарии. Пройтись по следам экспедиции Христофора Колумба и увидеть памятники старины 16 века. Посмотреть первый университет, первый госпиталь, а также первый христианский храм Америк в Новом Свете.

USD 68 на человека + \$8 tax Что входит в тур: автобус с кондиционером, lunch в Hard Rock Cafй и билеты в музей. Целый день. Вторник, четверг, суббота.



ALTOS DE CHAVON

Немного Средиземного моря в Карибском. Реплика Средиземноморской деревни под названием Альтос де Шавон, недалеко от Санто Доминго. Амфитеатр в котором пели Лучано Павароти и Хулио Иглесиас, Фрэнк Синатра и Марк Энтони, Мадонна и Стинг. Рестораны, галереи, бутики.

USD 65 на человека + \$7 tax Что входит в тур: автобус с кондиционером, ланч и напитки, прогулка на лодке по реке Шавон. Целый день. Среда и пятница.



MARINARIUM

Сноркелинг, катание на катамаране вдоль берега, веселье на борту и океане. Изумительный подводный мир тропических рыб, черных акул (только не смотрите им в глаза) и электрических скатов. Самый популярный тур.

USD 70 на человека + \$8 tax Что входит в тур: автобус с кондиционером до катамарана, катание на катамаране, бутерброды и национальные напитки. Маска, трубка, ласты для подводного плавания. Полдня. Каждый день.



AQUATIC TOUR

Двухместный быстроходный катер. За рулем чувствуешь себя как Джеймс Бонд ! Затем до кораллового рифа в подводный мир тропических рыб, которых можно кормить с рук.

USD 62 на человека + \$7 tax Что входит в тур: автобус с кондиционером до пляжа, катание на катере, бутерброды и национальные напитки. Маска, трубка, ласты для подводного плавания. Полдня. Каждый день.



KONTIKI

Самое веселое развлечение в городе. Живая музыка и экзотические танцы. Сноркелинг на знаменитом Виссапеерс Риф. Круиз на двухпалубном катамаране Контики вдоль пляжа Баваро.

USD 62 на человека + \$8 tax Что входит в тур: автобус с кондиционером до катамарана, катание на катамаране, бутерброды и национальные напитки. Маска, трубка, ласты для подводного плавания. Полдня. Вторник, среда, четверг и суббота.



MANATI PARK/DOLPHIN ISLAND

Манати парк – Остров Дельфина. Тропический парк экзотических зверей, птиц и растений. Интересные шоу. Купание в бассейне парка с дельфинами – лучшими морскими друзьями человека. Остров Дельфина: созданный в океане огромный дельфинарий, где можно пообщаться с дельфинами – самыми умными и дружелюбными морскими животными!

Билет в Манати Парк: USD 30 на человека. Купание с дельфинами – 75 на человека. Купание на острове Дельфина : USD 95.00 Наблюдатель: USD 15. Каждый день, полдня.



FISHING

Морская рыбная ловля. Марлин, махи-махи, тунец, барракуда и другие рыбы. Профессиональная команда поможет и научит как поймать большую рыбу.

Рыбная ловля: USD 94 +15 tax на человека. Катер USD 637 + 102 tax.

Рыбная ловля VIP with Gran Azul: USD 112 +18 tax на человека or Charter 52 feet: USD 800 + 128 tax, Charter 54 feet: USD 900 + 144 tax.

Что входит в тур: транспорт до катера, катер, рыболовные снасти, национальные напитки. Каждый день, полдня.



HELICOPTER

Посмотреть на Доминиканскую Республику с высоты птичьего полета. На вертолете облететь пляжи и джунгли, реки, озера и водопады. Роскошное путешествие в небе на вертолете со скоростью 300 километров в час.

Цена зависит от времени полета. Что входит: транспорт до вертолета, сам вертолет и вечноголубое небо Доминиканской Республики ! Каждый день.

(продолжение со стр. 16)



“VM” Как вы оцениваете перспективы развития рынка туризма в Доминиканской Республике ?

Питер Томас: Как я уже говорил выше, страну за последний год посетило около 4-х миллионов туристов, и мы уже сегодня готовы к увеличению притока туристов. К югу, в 10 минутах езды, от Пунта Каны возводится большой туристический комплекс под названием Кап Кана – в переводе с испанского Мыс Кана. Это один из самых больших real estate development projects в Карибском бассейне. Планируется построить комплекс из 5 отелей, а три из них должны принять первых гостей уже в этом году.

Он будет называться Altabella – 5-ти звездочный курорт – класса люкс. Все номера с видом на Атлантический океан и бассейн, спроектирован таким образом, что имеет вход со стороны океана, волны которого плавно вливаются во внутреннее пространство искусственного водоема. Кроме того, Джек Никлас, лучший голфер 20-го столетия, спроектирует и построит 3 гольф-поля вокруг отелей. Комплекс не будет работать по системе – все включено – , еще раз подчеркивая класс и эксклюзивность курорта Кап Кана. Еще один мега-курорт под названием Роко

Ки будет строится в Доминиканской Республике. Мега комплекс будет включать в себя – отели класса «Westin», коммерческий центр, причалы для лодок, катамаранов и роскошных яхт, экологические spa и магазины, и, конечно, гольф-поля дизайнером, которых является бывший лучший голфер Англии Ник Фалдо.



“VM” Первокласный гольф Доминиканской Республики привлекает тысячи голферов со всего света и, кроме уже перечисленного, AMSTAR предлагает и гольф-туризм. Я с удовольствием вспоминаю как играл на поле Dye Fore в Casa de Campo.

Питер Томас: Casa de Campo – курорт мирового класса – был построен для американских бизнесменов, врачей и адвокатов. Этот курорт ни в чем не уступает лучшим кантри-клубам Америки – ни в элегантной, классической роскоши, ни в качестве кухни, ни в качестве обслуживания. А в качестве гольф-полей даже превосходит. Самое лучшее гольф-поле Карибского моря и номер 35 в мировой классификации гольф-полей мира под названием “Teeth of the Dog” – Собачьи клыки – находится именно на этом курорте. Кроме того, на курорте есть еще два поля – Dye

RIU
Hotels & Resorts

We're all about you

ALL
OUR RESTAURANTS
OFFER
FIRST CLASS CUISINE



Fore and Links, тоже построенные знаменитым гольф-архитектором Pete Dye. А вообще за последние пару лет на острове были построены 24 поля для гольфа, 16 из которых "смотрят" на Атлантический океан. Так что по количеству и качеству полей для гольфа Доминиканская Республика опережает все страны Карибского региона. И что интересно, не просто поля, а высококлассные поля для чемпионов, дизайн которых, делали знаменитые гольферы Джек Никлас, Ник Фалдо, Ник Прайс, и лучшие

гольф-архитекторы мира Том Фазио и уже упомянутый выше Пит Дай. Так что мы в AMSTAR организуем вам самый лучший отдых и экскурсии на любой вкус, а самый дружелюбный штат нашей компании и счастливый народ Доминиканской Республики с удовольствием вам в этом помогут.

Благодарю Вас за интервью.

Беседу вел М.Осиповский

Летайте самолетами USA 3000

Fly In Style

Take-off with USA3000 Airlines®, the flagship carrier of Apple Vacations. USA3000 vacation flights will operate non-stop to many of your favorite vacation destinations in 2007. USA3000 Airlines was recently voted among the Top Five "Best U.S. Airlines" by Condé Nast readers and as one of the Top 10 "Best Domestic Airlines" by subscribers of Travel & Leisure Magazine.

- New state-of-the-art Airbus A320 aircraft
- In-flight entertainment and FREE new release movies



Рио де Жанейро – хрустальная мечта Остапа Бендера

– Зачем же вам так много денег... и сразу ?
– Вообще–то мне нужно больше, – сказал Остап, – пятьсот тысяч – это мой минимум, пятьсот тысяч полновесных ориентировочных рублей. Я хочу уехать, товарищ Шура, уехать очень далеко, в Рио – де – Жанейро.



– У вас там родственники ? – спросил Балаганов.
– А что, разве я похож на человека, у которого могут быть родственники?
– Нет, но мне...
– У меня нет родственников, товарищ Шура, – я один на всем свете. Был у меня папа, турецкий подданный, да и тот давно скончался в страшных судорогах. Не в этом дело. Я с детства хочу в Рио – де – Жанейро. Вы, конечно, не знаете о существовании этого города.



Нет! Это не Рио-де-Жанейро!

Балаганов скорбно покачал головой. Из мировых очагов культуры он, кроме Москвы, знал только Киев, Мелитополь и Жмеринку. И вообще он был убежден, что земля плоская.

Остап бросил на стол лист, вырванный из книги.

– Это вырезка из “Малой советской энциклопедии”. Вот что тут написано про Рио – де – Жанейро. “1360 тысяч жителей“ так...”значительное число мулатов...у обширной бухты Атлантического океана...” Вот, вот ! ”Главные улицы города по богатству магазинов и великолепию зданий не уступают первым городам мира “. Представляете себе, Шура ? Не уступают ! Мулаты, бухта, экспорт кофе, так сказать, кофейный демпинг, чарльстон под названием ”У моей девочки есть одна маленькая штучка” и... о чем говорить! Вы сами видите, что происходит. Полтора миллиона человек, и все поголовно в белых штанах.



– ... А где это Рио – де – Жанейро ? Далеко ? Не может того быть, чтобы все ходили в белых штанах.

– А как же Рио – де – Жанейро ? Я тоже хочу в белых штанах.

– Рио – де – Жанейро – это хрустальная мечта моего детства, – строго ответил великий комбинатор, – не касайтесь ее своими лапами.

Остап танцевал. Над его головой трещали пальмы и проносились цветные птички. Океанские пароходы терлись

бортами о пристани Рио – де – Жанейро. Сметливые бразильские купчины на глазах у всех занимались кофейным демпингом, и в открытых ресторанах местные молодые люди развлекались спиртными напитками.

А как же Рио – де – Жанейро ? – возбужденно спросил Балаганов. – Поедем ?

– Ну его к черту ! – с неожиданной злостью сказал



Остап. – Все это выдумка, нет никакого Рио – де – Жанейро, и Америки нет, и Европы нет, ничего нет. И вообще последний город – это Шепетовка, о которую разбиваются волны Атлантического океана.

– Ну и дела ! – вздохнул Балаганов.

– Мне один доктор все объяснил, – продолжал Остап, – за граница – это миф о загробной жизни. Кто туда попадает, тот не возвращается.

– Довольно психологических эксцессов, – радостно сказал Бендер, – довольно переживаний и самокопания. Пора начать трудовую буржуазную жизнь. В Рио – де – Жанейро ! Куплю плантацию и выпишу в качестве обезьяны Балаганова. Пусть срывает для меня бананы!

И. Ильф. Е. Петров “Золотой Теленок”





госпиталях и больницах г.Москвы.

Иногда мы не задумываемся, что внезапные заболевания и несчастные случаи порой происходят и в то время когда мы путешествуем. Наши читатели спрашивают, что делать, чтобы избежать мелких травм, простуды или диареи, которые могут испортить вам весь отпуск. На вопросы отвечает доктор Лидия Осиповская, которая в течение 35 лет работала в



“Vacation Magazine” Доктор, какие лекарства Вы рекомендуете брать с собой и из чего должна состоять аптечка путешественника?

Лидия Осиповская: Хочу сразу сказать, что прежде чем взять лекарства, обязательно

проконсультируйтесь с вашим family doctor или специалистом в той или иной области. Я постараюсь рассказывать вам о том, что называется “Азбукой медицины путешествий”: путешественники должны брать свои собственные лекарства, прежде всего any life-saving medications – лекарства и препараты, спасающие вашу жизнь. Имеются в виду препараты от астмы и различных видов аллергий. Кроме того в походной аптечке неплохо иметь общепринятые, широкоиспользуемые лекарства – от диареи, аллергии и от простуды. Не забудьте также вату, пластыри и спиртовые протирки. Все эти, необходимые лекарства надо хранить в своих carry-on bags, которые вы берете с собой в самолет, в круиз или в дорожное путешествие.



“VM” Что такое оздоровительный туризм, что означает SPA и какие отели предлагают набор этих услуг?

Лидия Осиповская: Оздоровительный туризм или SPA & Wellness предназначен для тех, кто интересуется лечебным туризмом, здоровым образом жизни, новинками в области индустрии Wellness (оздоровительными процедурами, различными видами массажей, биологически активными добавками, оздоровительной косметикой), то есть всем тем, что помогает постоянно поддерживать организм в тонусе. SPA – самая популярная составляющая Wellness и

подразумевает под собой экспресс-отдых, максимальное расслабление и восстановление при минимальных затратах времени. Это сокращенное с латыни «Sanus per Aqua», что дословно означает «Здоровье через Воду». Данная система органически сочетает элементы оздоровительной практики и эстетической косметологии, и включает в себя следующие направления: банные культуры мира, плавание, расслабляющая и стимулирующая гидротерапия, ароматический пар и талоссотерапия (основанная на использовании средств из морских водорослей, минералов и морской воды), бальнеотерапия (лечение грязями и минеральными водами). К «сухим» процедурам относятся разные виды и способы массажа, косметологические процедуры, солярий, уход за волосами и ногтями. Что же касается отелей, предлагающих вышеперечисленные услуги, то на самом деле их очень много. Я могу посоветовать те, в которых была сама, например, отель Ritz Carlton на Ямайке или отель Wynn в Лас Вегасе, предлагающие широкий спектр услуг.

«Итальянский кодекс здоровья»

Руки, проснувшись омой и глаза водою холодной,
В меру туда и сюда походи, потянись, расправляя
Члены свои, причешись и зубы почисти.
Все это ум укрепляет и силу вливает в прочие члены.

Ванну прими, а поев, походи иль постой, охлаждения бойся.
Источников гладь и трава глазам утешенье.
Утром на горы свой взор обрати,
А под вечер на воды.

Ты за еду не садись не узнав, что желудок пуст и свободен от пищи,
Какую ты ел перед этим.

Сам по желанию есть ты получишь тому подтверждение,
А указаньем тому будет слюны пробежавшая струйка.

Ужин чрезмерный отнюдь не полезен для наших желудков.
Чтобы спокойно спалось перед сном наедаться не надо.
Если врачей не хватает – пусть будут врачами твоими –
Трое: веселый характер, покой и умеренность в пище.

Философ и врач Арнольд из Виллановы, Салерно, Италия.
Целитель Средневековья начала XIV века.



“VM” Насколько необходимы travel immunizations?

Лидия Осиповская: Travel immunizations

или говоря по-русски прививки необходимы тем, кто планирует путешествовать по так называемым развивающимся странам Латинской Америки, Африки, Ближнего Востока и Азии, особенно если в ваши планы входит достаточно продолжительное пребывание в стране, а также посещение сельских местностей.



“VM” Что еще надо иметь виду путешествуя за границей?

Лидия Осиповская:

Общее правило, избегайте контакта с домашними и бродячими собаками, так как они могут иметь бешенство. А когда вы находитесь в Азии, где есть куриная лихорадка, избегайте общения с живой или приготовленной птицей. Некоторые болезни, которые не являются проблемой в Америке, являются таковой в разных странах. Существуют так называемые travel clinics, которые можно посетить до, во время и после путешествия. Центр контроля заболеваний имеет свой web site (www.cdc.gov) и располагает большой информацией по поводу профилактики заболеваний. Как всегда присылайте ваши вопросы по адресу vacation1717@yahoo.com. и мы обязательно на них ответим. Будьте здоровы!

Галопом по Европам

GLOBUS

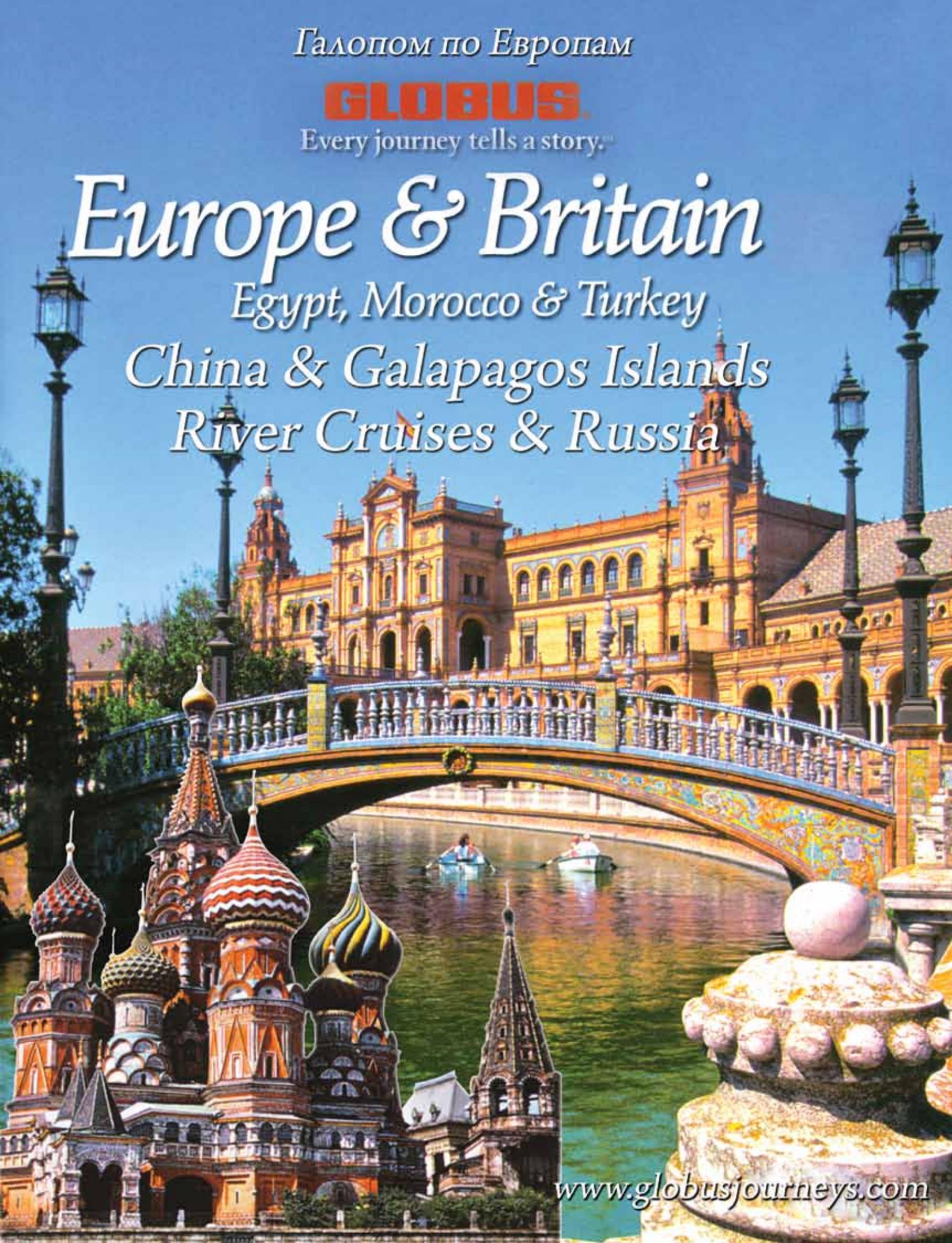
Every journey tells a story.™

Europe & Britain

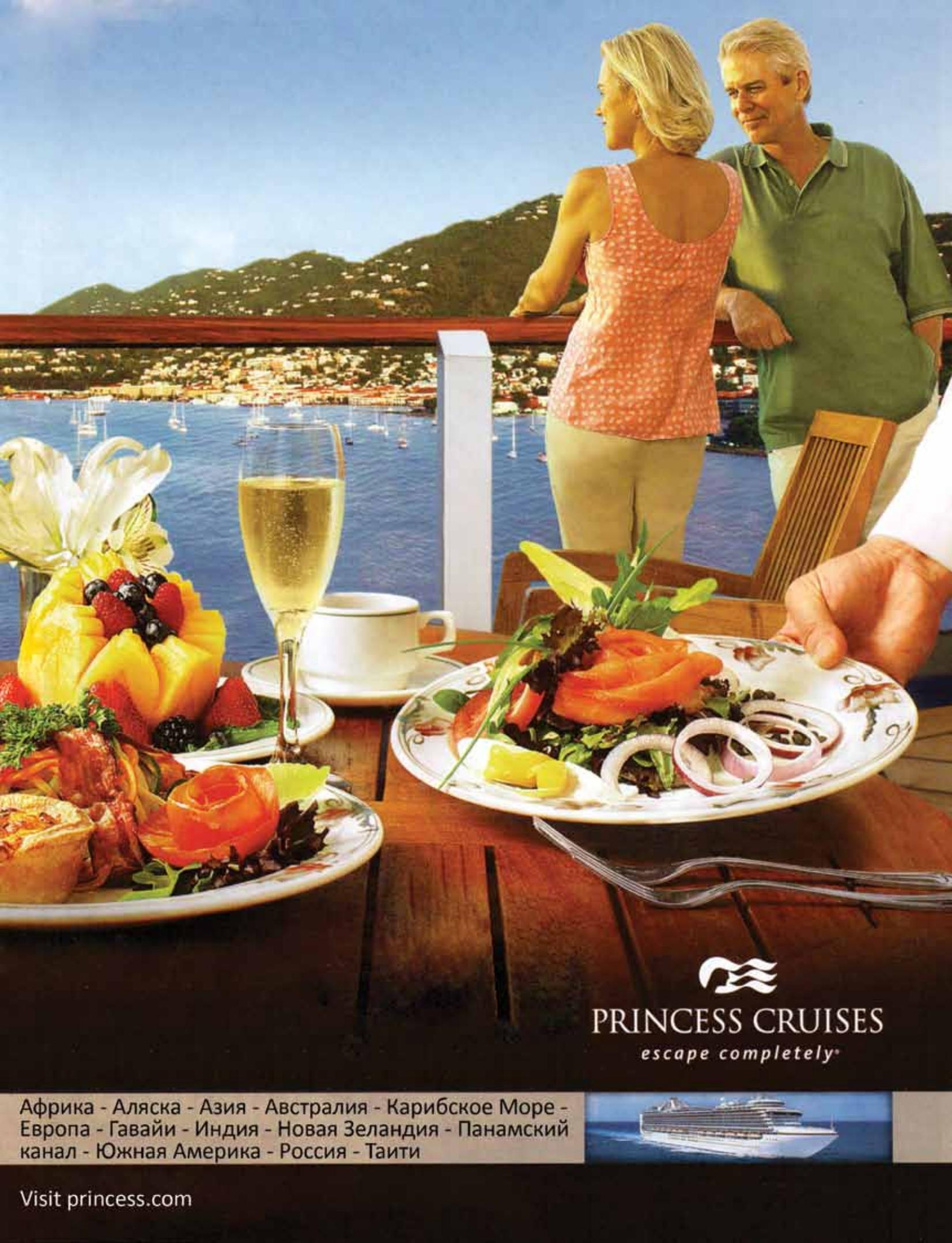
Egypt, Morocco & Turkey

China & Galapagos Islands

River Cruises & Russia



www.globusjourneys.com



PRINCESS CRUISES

escape completely®

Африка - Аляска - Азия - Австралия - Карибское Море -
Европа - Гавайи - Индия - Новая Зеландия - Панамский
канал - Южная Америка - Россия - Таити



Visit princess.com



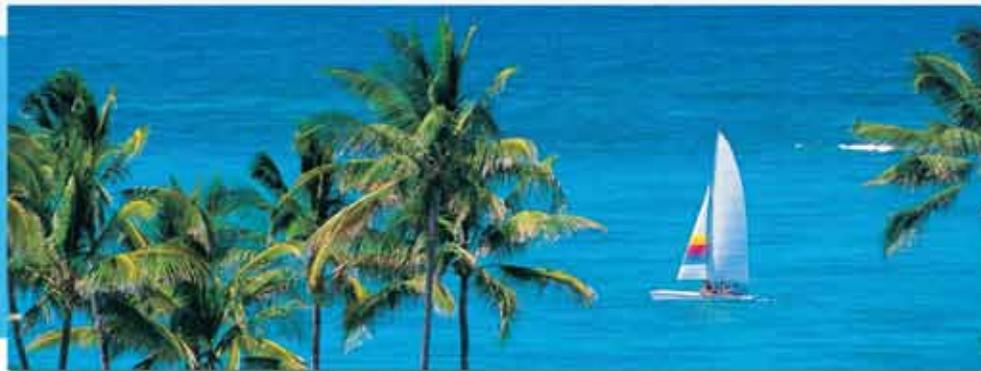
Народ Майя верил в циклический характер времени, и их религиозные ритуалы были тесно увязаны с природными и астрономическими циклами. Повторяющиеся явления подвергались систематическим наблюдениям, после чего отображались в различного рода календарях. В частности, согласно предсказаниям время пятого Солнца – последнего цикла – закончится 23 декабря 2012 года, и будет ознаменовано огромным по своим масштабам наводнением. Но очередное рождение Вселенной должно последовать за катаклизмами...

www.visitmexico.com

México
UNIVERSITY



Grand Palladium Bavaro Resort & Spa 5♥ is a true "Family Friendly" resort, ideally located in Punta Cana on one of the best beaches in the world, Bavaro Beach. This 24-hour all-inclusive resort is surrounded with lush tropical gardens and over a mile of great beach for play or relaxation. Guests enjoy full use of all of the facilities at the adjacent Grand Palladium Palace and Grand Palladium Punta Cana, with a total of 9 restaurants and 12 bars in the resort complex. 4 nights, DAILY, Aug 1-Sep 30, from \$420*



PALLADIUM
HOTELS & RESORTS

A MEMBER OF FIESTA HOTEL GROUP OF SPAIN

 **APPLE VACATIONS**.com

Nearly 40 years and millions of repeat clients. Personalized service from Apple Vacations Resort Reps.